



HIER OOK!

Hetzelfde en toch anders

Geschreven door SUSAN HUGHES

Illustraties door SOPHIE CASSON



We willen met elkaar praten



Nederland

Hoi, ik ben Nienke, en ik praat de hele dag. Papa en mama noemen me dan ook vaak een kletskous.

Mijn eerste woordjes waren *'heit'*, *'neam'* en *'mama'*. Ik kon ze al zeggen voor mijn eerste verjaardag! Heit is papa in het Fries. Papa komt namelijk uit Friesland en hij spreekt Fries en Nederlands. Mama's familie komt uit Marokko. *Neam* is Marokkaans voor ja. En mama ... dat betekent natuurlijk gewoon mama. Papa en mama praten meestal Nederlands met mij.

Ik ken dus woorden in drie talen. ***Veel talen kennen is hier in Nederland heel gewoon!***

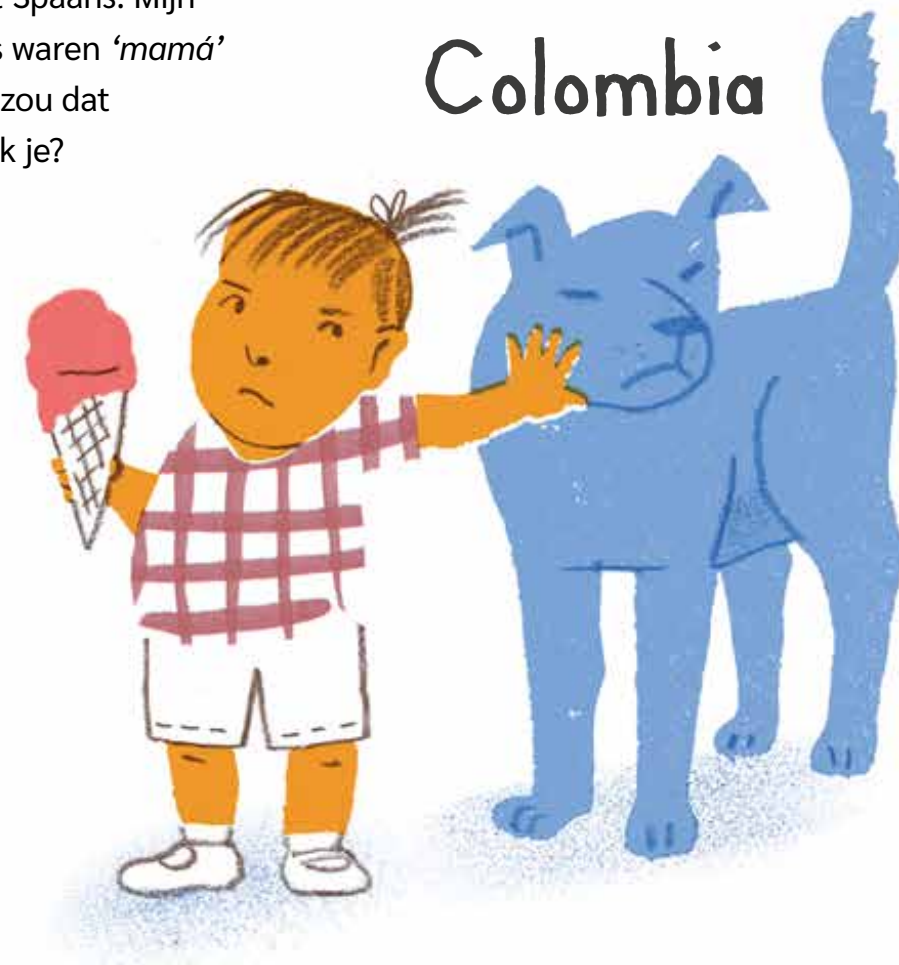


Oeganda

Hier ook! Omdat ik doof ben, ken ik woorden in de gebarentaal van Oeganda en in het Engels. Mijn eerste woordje was 'bal'.

Hola! Ik praat Spaans. Mijn eerste woordjes waren 'mamá' en 'mío' ... Wat zou dat betekenen, denk je?

Colombia



Bonjour! Ik spreek Frans en Engels. Mijn eerste woordje was 'nounours'. Dat is Frans voor knuffelbeer.



Nieuw-Caledonië



Ga je mee op wereldreis? In elk land wonen kinderen in andere huizen, spreken ze andere talen, eten ze andere dingen en doen ze andere spelletjes. Iedereen leeft heel verschillend. Of lijkt dat maar zo en zijn de verschillen kleiner dan je denkt?